

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasábos petítor egyszeri hirdetés 20 fill. Többszörös hirdetés jutányosabb. Nyiltér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyesületének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Eperjesen, Pösteleza 59. szám, Kósch Árpád könyvnyomtató-intézet.
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények
valamint a hirdetési díjak is.

Képviselőtestületi tagok választása.

Eperjes szab. kir. város polgárai június hó 15-ikén járulnak az urnák elé, hogy megválasztsák a város ügyeit legfőbb fokban intéző bizalmi férfiakat, a városi képviselőtestületi tagokat.

A törvény értelmében történik a választás, 32 rendes- és 14 póttag lesz választandó.

Óhajtjuk azonban, hogy ez a választás ne csak a törvény értelmében, de a kölcsönös bizalom, az elfogulatlan polgártársi becsülés, a közjó kizárólagos előmozdítására irányított figyelem követelményeire való tekintettel menjen végbe. Ne csak jogilag legyen korrekt ez a választás, hanem abból a szempontból is, hogy a társadalom békéjét, megnyugvását minden irányban biztosítsa.

A megválasztandó 32 rendes-tag közül 25 olyan, a kiket hat évvel ezelőtt a közbizalom állított helyökre. Érdemes, közbecsülésben álló tagjai Eperjes város társadalmának. Ismerik a város nehéz viszonyait, boldogulását szívükön hordják, szakismereteikkel, tetteikkel eddig is előmozdították a város egész közönségének érdekeivel kapcsolatos ügyeknek sikeres elintézését. Úgy vagyunk meggyőződve, hogy a választó közönségnek nincs oka megvonni egyiktől sem azt a bizalmat, a melylyel őket hat évvel ezelőtt megajándékozta.

Abban a tudatban közöljük az alábbiakban a választásra vonatkozó hivatalos Hirdetményt, hogy ez a választás, mely ismét hat évre ad mandátumot 46 polgártársunknak: közmelegnyugvást fog biztosítani s garanciát arra nézve, hogy azok a vitális érdekek, a melyeknek

megoldása előtt Eperjes szab. kir. város éppen napjainkban áll, a legszerencsésebben s legelőnyösebben fognak megoldatni.

„Hirdetmény. Eperjes szab. kir. város hatósága ezenel közhírré teszi, miszerint a városi képviselőtestület választott tagjai felerészének a törvény értelmében ezidő szerint való kilépése folytán összesen 32 képv.-testületi rendes-tag s megfelelő póttagok fognak választatni.

A választás napját Sárosvármegye alispánja f. évi 1912. számú intézkedéssel f. évi június 15-ikére szerdai napra tűzte ki. Erről a választó közönség értesítetik a következő tudnivalókkal kapcsolatban:

1. A választás a lakosság számára való tekintettel két — felső és alsó — kerületben történik, és pedig úgy, hogy a) a felső kerületet képezik a belváros I. és II. ötöde, a felsőkülváros és a hegyikertek; b) az alsó kerületet a belváros III., IV. és V. ötöde és az alsókülváros teszik ki.

A felső kerületben választandó 18 rendes- és 8 póttag, az alsóban 14 rendes- és 6 póttag.

2. Az összes városi választók — lakhelyük szerint — az előbbi pont tartalmához képest megalakított két választókerületre nézve külön-külön készített névjegyzékbe lettek sorozva.

3. A választás mindkét kerületben egyidőben történik.

4. A felső kerület választó-elnöke Berzeviczy Elek tb. vármegyei főjegyző, törvényhatósági bizottsági tag, jegyzője Hoffmann József, a szavazók személyazonosságának megállapítására pedig Sebes István címzetes rendőrbiztos van kiküldve.

Az alsó kerület választó-elnöke Klefner Gyula városi főjegyző, vármegyei törvényhatósági bizottsági tag, jegyzője Bobek József, a személyazonosságot igazolja Halmi János rendőrbiztos.

5. A felső kerület választó helyisége a városháza tanácsterme, az alsóé a rkapitány hivatalos helyisége.

6. A választás kezdődik reggeli 9 órakor s tart délután 4 óráig (1886. évi XXII. t. cikk 48. §).

7. A szavazati lapokra felirandó 18, illetve 14 név után következő 8, illetve 6 névre történt szavazatok mint póttagokra esettek fognak tekintetni, mihez ké-

pest a rendes képviselő-tagságra és a póttagságra valaki által külön-külön nyert szavazatok nem összesíthetők, hanem elkülönítet számtánsnak tárgyát képezendik.

8. A választási elnökök és bizalmi-férfiak személyes biztonsága a törvény különös oltalma alatt áll.

9. A rend fenntartása iránti intézkedések megtételével a rendőrkapitányi hivatal megbízott.

10. A választó közönség tájékoztatása végett a városi virilis képviselői, úgyszintén a választott képviselőtagok névsora, kiknek megbízása ezen alkalommal még le nem jár, a város tábláján kifüggesztetett.

11. Értesítjük végül a választó közönséget, hogy a választási eljárás ellen netalán támasztandó panaszok és felszólalások az 1886. évi XXII. t. cikk 50-ik §-a értelmében a választástól számított 10 nap alatt, tehát folyó évi június hó 23-ikáig bezárólag Sárosvármegye tekintetes alispánjához, mint az igazoló-választmány elnökéhez, benyújtandók.

Eperjesen, 1904. évi június hó 8-ikán.

Podhorányi Bálint s. k.,
polgármester.

Magyar József s. k.,
főjegyző.

A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület 1903 évi működése.

— A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület évi jelentése 1903. évi működéséről, Szerkesztette Lukovits Aladár, Sárosvármegye Gazdasági Egyesületének titkára. Eperjesen, Kósch Árpád könyvnyomtató intézetéből, 1904., 150 l. —

Vármegyénk országos hírvé gazdasági egyesületének 58-ik évi működéséről szól az előtűnk fekvő és Lukovits Aladár, az egyesület lelkes és fáradhatatlan titkárának tollából kikerülő jelentés. Ha átlapozgatjuk a testes füzetet, lehetetlen elzárkóznunk annak elismerésétől, hogy a Piller Kálmán kiváló vezetése alatt álló egyesület lankadatlan és buzgó tevékenységét fejtett ki közgazdasági téren és hogy az elért eredmények éppen nem kicsinyelhetők. Sajnosan kell azonban meggyőződnünk a jelentésből arról, hogy a vármegyei gazdasági társadalom még mindig igen tekintélyes része az, mely nem lépett az egyesület munkásai sorába. Már pedig mindig nagy baj az, ha túlkeves azoknak a száma, a

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Néhány megjegyzés képzőművészeti kiállításunkról.

Az Eperjesi Széchenyi-kör által rendezett képzőművészeti kiállítás úgy a kiállított műtárgyak sokasága, mint azok műbecse és a rendezés czélszerűsége szempontjából minden várakozást felülmul. A kiállítás a vidéki tárlatok színvonalát jóval meghaladja és bátran vetekedik egy kisebb terjedelmű fővárosi képzőművészeti kiállításal, sőt azon bizonyos irányban túl is tesz, mert nemcsak hogy a festészet összes ágait, mint az olaj-, aquarell-, pasztell-festészetet mutatja be nekünk, de a műkedvelők kiállításában kréta- és szénrajzokat is állít ki; bemutat néhány kiválóbb szobrászati művet, metszeteiket, fényképeket és végül az Országos Magyar Iparművészeti Múzeum kiállításában termében oly hazai iparművészeti munkákat állít ki, melyek az ipar tekintetében óriási haladásunkról kétségtelen bizonyosságot tesznek.

Az Eperjesi Széchenyi-kör kulturális hivatását helyesebben fel sem foghatja, mint akkép hogy ily kiállítások által elsősorban a város és vármegye közönségének lehetővé teszi, hogy a művészet termékeit hosszabb időn át kellő nyugalommal szemlélhesse, s szépen gyönyörködjék és ez által ízlését fejleszse és látókörét növelje.

A vidéki tárlatok bece és értéke éppen abban van, hogy úgyszólván a művészetet decentralizálja és azt az ország nagyközönségének hozzáférhetővé teszi. A fővárosi nagy képzőművészeti kiállítások, a képek nagy száma és a

szemlélés gyorsasága miatt, a benyomások oly tömegével hatnak a szemlélőre, hogy a szem gyorsan elfáradt és a nyert hatás maradandó emléket nem hagy hátra. Csakis a lassú, figyelmes megszemlélésből nyerünk oly képzeteket, melyek hatása maradandó, csakis ily megfigyelésből lehet pozitív hasznunk, vagyis fejlődik szépérzékünk.

Tárlatunkon hazai művészeink legnagyobb részét képviselve találjuk. És itt nem hallgatjuk el azon megjegyzésünket, hogy sajnálattal nélkülözzük vármegyénk nagy festőjének Szinyei Merse Pálnak képeit, kinek remek festményei a tárlat szépségét nagyban emelni hivatva lettek volna. Épp úgy azt látjuk, hogy városunk szülötte Zemplényi Tivadar is csak néhány régebbi képeivel van képviselve, pedig már a lokalpatriotizmus folytán érdeklünk volna haladását, melylyel magát az ország első művészei közé emelte.

Nem szándékozunk a tárlat minden egyes képét kritika tárgyává tenni; arra sem hivatásunk, sem terünk nincs. Ilyenmő kritika egyébként felesleges is, ha figyelembe vesszük, hogy a képek legnagyobb része a budapesti tárlatokon már szerepelt és ott a tűzpróbát máris kiállotta. A hivatásos kritika a mienknél talán más szemmel lát és esetleg oly képnek fogja a pálmát odaítélni, mely a mi és a nagyközönség ízlésének nem felel meg, mindazonáltal kísértsük meg eperjesi közönségünk műfelfogását tolmácsolni, még akkor is, ha ezzel a hivatásos kritikával esetleg szemben is találjuk magunkat.

Az I. sz. nagyteremben — melyben a képek zöme lett kiállítva — elsősorban megragadja figyelmünket Benczur Gyulának «Dr. Elischer» arcképe. Ezen nagy

művész elsősorban brilláns technikájával hat, képei a minuciózításig részletesek és kidolgozottak, a színbőség rajtuk oly nagy, hogy talán a természettel vetekedni kívánnak. Kétségtelen azonban, hogy mindez gyakran a valóság rovására megy; de az idealizálás soha sem lehet oly hiba, mint a másik szélsőség: a realizmus a művészetben, melyben a fiatal festők annyira tetszelegnek.

Kiváló alkotás az arcképek között Balló Edének Than Mórt ábrázoló arcképe. Ezen a képen is csodáljuk a nyugodt reális művészetet.

Kitűnő arcképet állított ki Karvaly József, melyben a Vígyszínház művészt Hegedűs Gyulát hűen és jellegzetesen ábrázolta.

Mint arcképfestő Zemplényi Tivadar is szerepel dr. Csatóy Gusztávné arcképevel; képe rendes festészeti modorától elüt és finom, sima ecsetkezelés mellett a hasonlatosságot teljesen eltalálva festi bájos modelljét.

Igen szép alkotás Propper Arankának 93. sz. a. kiállított arcképe.

Dussek Ede két gyönyörű pasztellben rajzolt arcképet állított ki, megmutatván, hogy ezen kevésbé ismert és gyakorolt eszközzel is lehet kiváló alkotni.

Kurth Miksa, városunkban lakó festőnk számtalan jó arcképet állított ki, melyek mindegyike az arcképek azon előnyeivel rendelkezik, hogy a hasonlatosságot híven visszatűkrözteti.

Egyébként a nagytermet a szebbnél szebb tájképek dominálják és minden egyes alkotás külön-külön említést érdemelne.

Elsősorban felemlítendőnek tartjuk Telepy Károly nagynevű festőnk «Adria partján» című olajfestményét. E kép a hullámzó tengert bámulatos hűséggel adja

kik az egyesületi életben résztvesznek, mert így az egyesület fentartásának terhe aránylag kevés vállra nehezedik. Örömmel győződhetik meg továbbá az évkönyvből mindenki arról, hogy az egyesület a közgazdasági érdekeket nemcsak mezőgazdasági szempontból mérlegeli, mert — mint magában a titkári jelentésben is olvassuk — «vezetés hiba volna, ha a mezőgazdaság az ipar és kereskedelem érdekeinek rovására akarna érvényesülni».

Az évkönyv, melynek első lapjain Piller Kálmán elnöknek az 1904. évi közgyűlést megnyitó beszédjét olvassuk, megemlékezik dr. Darányi Ignác földművelésügyi miniszternek távozásáról, valamint Tallian Béla új földművelésügyi miniszternek bemutatkozásáról. Megörökíti továbbá az évkönyv annak a nagyszabású ünnepélynek a lefolyását is, melyet az egyesület köztisztelőben és közszertetőben álló elnökének: Piller Kálmának a III-ad osztályú vaskoronarenddel való kitüntetésé alkalmából rendezett. Nemkülönbön megemlékezik a jelentés dr. Bárdossy Jenő főispán búcsújáról, valamint br. Ghillány Imre főispán székfoglalásáról. Br. Ghillány Imre, mint a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület alelnöke az egyesület felvirágoztatása körül sokoldalú tevékenységgel igen nagy érdemeket szerzett.

Az egyesület, mint Sárosvármegye mezőgazdasági bizottsága, a vármegyei alispán, valamint más hatóságok megkeresésére számos esetben adott szakvéleményt. Beszámol az évkönyv Sárosvármegye 1903. évi mezőgazdaságáról is és a mezőgazdasági termények állását 1903-ban a viszonyokhoz mérten kielégítőnek, a természet hozamot közepesnek mondja.

Az 1903. évi alkotások közül legfontosabb a «Sárosvármegyei Mezőgazdasági Szesztermelők Szeszfinomító és Szeszértékesítő Szövetkezet», mely 1903. április 27-ikén alakult meg. Az új intézmény létesülése az e tárgyban kiküldött bizottság és különösen ezen bizottság élén álló alelnöknek, br. Ghillány Imre főispán érdeme. Szövetkezet célja: a mezőgazdasági szesztermelés fellendítése és az, hogy a szesznek értékesítése biztosabb és kedvezőbb legyen. A szövetkezet 1104 darab 100 koronás üzletrészszel alakult meg, melyek 24 tag között oszlanak meg a tagok szeszkontingense arányában. Megjegyzendő, hogy 100—100 üzletrészt az Eperjesi Takarékpénztár és a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület jegyeztet.

Új vállalkozás volt a lóverseny rendezése is, mely 1903. szept. 20-ikán kiváló sikerrel folyt le az iszlai réten. Azóta már a verseny-intézőségnek buzgólkodása következtében megalakult a «Sárosvármegyei Lóversenyeket és Lótenyésztést Pártoló Egyesület», mely hivatva lesz vármegyénk lótenyésztését, valamint a lovas-sport iránti hajlamot vármegyénkben felvirágoztatni.

Ezenkívül az egyesület szept. 28-ikán Eperjesen és nov. 10-ikén Zborón szarvasmarha-díjazást; okt. 9-ikén Kellemesen burgonyakiemelőgép-bemutatást rendezett. Tervezett továbbá aug. 24-ikén tenyészkos- és tenyészkanvásárt Eperjesen, melyet azonban a fellépett száj- és körömfájás miatt el kellett halasztani.

A népies gazdasági előadások ügyét is felkarolta az egyesület. Ilyeneket hat községben 18 sorozatban tartott. Ezenfelül pedig Tótsóvár községben két hónapig

tartó gazdasági tanfolyamot rendezett. A szorgalmas és hűséges mezőgazdasági cselédeknek pedig díjakat és díszleveleket adományozott, melyeket br. Ghillány Imre főispán 1904. január 18-ikán osztott ki. Az egyesület — tekintettel a nagymérvű munkáshiányra — gazdasági munkások közvetítésével is foglalkozott. Az elmúlt évben 1200 arató-munkást szerződtetett.

Beszámol az évkönyv az egyesület általános közgazdasági, talajművelési és növénytermelési, erdőgazdasági, gyümölcsstermelési, lótenyésztési, szarvasmarhatenyésztési, juh- és sertésenyésztési, baromfitenyésztési, mezőgazdasági szesztermelési működéseiről. Szól a jelentés még a tejcsarnokról, a «Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet»-éről, a «Gazdák Biztosító Szövetkezet»-ről.

Az egyesület élén, Piller Kálmán elnöke alatt hét tisztviselőből és 30 választmányi tagból álló igazgatóválasztmány áll. Ezenkívül 12 szakosztály működik az egyesület kebelében. A titkári hivatal, melynek buzgó és tevékeny vezetője Lukovits Aladár, nagy és fáradtságos munkát végzett. Összes ügyforgalma 9630 darab volt. Ezenfelül pedig szerkesztette a titkár a «Gazdasági Értesítő» is. Az egyesület könyvtára 58 kötetből szaporodván, összesen 573 kötetből áll. Az egyesület tiszta vagyona 17,815 kor. Az egyesületnek van 20 alapító-, 94 rendes-, 128 kedvezményes- és 376 pártoló-tagja. Összesen tehát 618 a tagok száma, a mi, szemben az 1902. évvel, 5 főnyi apadást jelent.

Eperjesi Széchenyi-kör.

A Kör képzőművészeti kiállításának megnyitási ünnepéről a mult számunkban emlékeztünk meg. Az ismertetés azonban nem volt teljes, mert hiányzott abból a megnyitási ünnep legkedvesebb mozzanatának, a dísz-előadásnak leírása.

Szombaton este volt. A nézőtér kicsinek bizonyult annak a hálás közönségnek a befogadására, a mely gyönyörködni akart a Kör színészeti szakválasztmánya által rendezett díszelőadásban, a mely valóban dísz-előadás is volt.

Azzá tették a Széchenyi-körnek a megnyitásra idereseglett illusztris vendégei, azzá tette Eperjes város és Sárosvármegye műszerető közönsége, a melynek díszes soraiban ott láttuk a sárosi szép asszonyok és leányok legszebbjeit. És azzá tették a mi eperjesi művészeink, annak a lelkes műkedvelő-gárdának minden nehézséggel megküzdő, ambiciózus tagjai, a melynek mesteri játéka már nem egyszer szerzett nekünk igazi műélvezetet. És ha eláruljuk, hogy ennek a gárdának lelke, mozgató ereje a színészeti szakválasztmányi fáradhatatlan elnöke, Saly Győző volt, akkor ezzel a kis indízkreációval az őszinte, igaz elismerés zászlaját hajtottuk meg előtte. Amíg a választmánynak ő lesz az elnöke, az ő tapintatos s a legkisebb dologra is kiterjedő figyelme biztosíték előttünk arra, hogy Eperjes város és Sárosvármegye közönsége nem utoljára volt részese az ilyen sikerült, szép előadásnak.

Az előadás kezdete 8 órára volt jelezve. Néhány percczel előtte érkezett a kultuszminiszter képviselője,

K. Lippich Elek miniszteri tanácsos, a ki Podhorányi Bálint polgármester meghívására Eperjes sz. kir. város közönségének volt a színházban szívesen látott vendége.

Az első felvonás Hevesi József és Hetényi Béla kedves idillje: a «Tavaszi» volt, a melynek a sikerét Maléter Erzsike-nek tüzes, eleven játéka biztosította. Helén szerepében először láttuk a színpadon s bár a Széchenyi-köri zeneesték után nagy várakozással tekintettünk szereplésére, mégis meglepett bennünket az a hajlékonyság, a melylyel a legbonyolultabb helyzetek nehézségein is tülelt; meglepett a kifejezésnek az az erőteljessége, a mely minden szavából, mozdulatából kiérkezhet volt. Helén szerepe jobb kezébe nem kerülhetett volna. De a sikerben voltak osztályosai is. Vöröss Sándor az Andor szerepében ismét megmutatta, hogy mily ügyesen tud alakítani s hogy a darabnak egyes kevésbbé érdekes helyein is képes állandóan lekötve tartani a közönség érdeklődését. Ezt láttuk abban a hosszú magán-jelenetében is, a melyet az ő színes előadása tett kedvessé előttünk. Kisebb szerepekben is kiváltak Saly Győzőné (Sophie) és Andor Sándor (káplár). Összinté üdvözléssel köszöntjük Salynét a Széchenyi-kör illetékes gárdájában. Idegenből jött hozzánk s mindjárt a legelső alkalmat felhasználta arra, hogy ő is azokhoz sorakozzék, a kik Thália papnőinek nemes lelkesedésével szolgálják a magyar kultúra ügyét. Alakítása és játéka — bár a szerep nem neki való volt — minden vonatkozásban sikerült. Mellette Andor Sándor a káplár szerepében rejő komikumot igen ügyesen használta ki.

Az egész estének fénypontja Hevesi Józsefnek a második felvonásban színre kerülő vígjátéka: a «Mami» volt, a melynek czím szerepében dr. Raffay Ferencz volt a legszebb és legszeretetremlőbb «mami». Bájos egyéniségének minden kedvességét kifejezésre juttatta ebben a szerepben. Csodáltuk azokat a finom megkülönböztetéseket, a melyeket szerepének kidolgozásában érvényre juttatott. Zsörtölődését, beszédes szemének villanását az egész közönség osztatlan figyelme kísérte. Úgy ismerjük Raffayné, a ki még a rossz szerepből is élvezetes előadást tud formálni, de oly gondosan kidolgozott szerepben, mint e díszelőadásban, még keveset láttuk őt. A számtalanszor megújuló tapsvihar volt a közönség lelkesedésének közvetlen megnyilatkozása. Osztályosa volt a sikerben Magyar József, a kit hosszas szünet után — reméljük nem utoljára — láttunk ismét a műkedvelők között. Nyugodt, előkelő játékaival oly híven juttatta kifejezésre szerepének minden jellegzetes sajátosságát, hogy nem színpadon képzeltek magunkat, hanem egy kedvesen beszélgető társaság közelében, a melyben a bájos «mami» három szép leánya — Úsz Irénke, Szurmin Gizike és Dlugolinszky Bertuska — gondoskodott szórakoztatásunkról. Mert az ő megkapó játékaival a mi véleményünk egészen más, mint a «mami»-é, a ki a színpadon minden mozdulatukat kifogásolta. Az ő gráciás, szép megjelenésük s aránylag kis szerepüknek minden részleteben való érvényesítése nagy mértékben hozzájárult ahhoz, hogy ez előadásra mindig örömmel gondolunk vissza. Jó kezében volt Zinneberg gróf, Matlary, Püspöky és Signore Scatolla szerepe is, a kik közül Matherny Gusztávot, Andor Sándort és Klein Lénárdot mint

vissza, épp úgy az igazság erejével hatnak a «Kárpáti hegység» című, valamint a többi tájképei is.

Melléje sorakozik Keleti Gusztáv gyönyörű tájképe, a «Sárospataki vár».

Elsőrangú műbecsű tájképeket állított ki továbbá Tölgyessy Arthur a tőle ismert genreből az «Esti hangulat»-ban. Legközelebb áll hozzá ezen modor tekintetében Spányi Béla «Alkony» című képével. Színdúsak és igazak Széni Lajos tájképei friss haragos-zöld színeivel.

Zombory Lajos «Szántók» című képe széles ecsetkezelésével és erős színteljesítéssel igen szép alkotás.

Kézi-Kovács László hangulatteljes tájképei a tárlat legszebb képei közé tartoznak. Különösen szép a «Gondolatok» című őszi-hangulatot ábrázoló tájképe.

Hasonlóan szépek Bruck Miksa «Sió torkolata» cz. vidéke, Edvi-Ilés Aladár téli tája, Poll Hugó, Bosznay István, Brodsky Sándor és Mihalik Dániel tájképei.

A figurális képek közül már a dimenziók nagysága miatt is megragadja figyelmünket Hegedűs László «Herkules a keresztúton» című képe. Alakjai majdnem életnagyságúak, telve élettel.

Erős realizmussal van megfestve Fényes Adolf «Napszám» című képe. Rákóczi Ferencet Kievben ábrázolja Greguss Imre nagy vászna és mellette szép történeti hűséggel festi Reinfuss-Lengyel Ede kuruczeit.

A genre-képek a tárlaton nagy számmal szerepelnek, mindegyik egy-egy gyöngye a kiállításnak.

E részben valóban bájos alkotás Margittaynak «Május» című festménye. Hasonlóan üde színeivel hat Neográdi Antal «Idyll» című képe.

Éder Gyula két akt-tanulmánya nagy tehetségre

vall. Badits Ottó képei a határozatlan színek és borongó hangulat modorában vannak festve, de önálló felfogásról tanuskodva.

Igen szép és hangulatos Bruck Miksa: bártfai konyhája és kitűnő Bruck Hermin csendélete.

Aggházy Gyula képei a nagy tudású mester tökéletes alkotásait mutatják.

Paczka Ferencz «Távozó ujonczok» című képe a távlat és a verőfény hűsége szempontjából kiváló; hasonlóan szépen érvényesül a verőfény Nádler Róbert «Mise után» című képén. Knopp Imre «Őszi est a Váci-körúton» című képe a villágítási effektusok szempontjából érdekes.

Jó holdvilágos tájat festett Bosznay István «Téli éjszaka» című képén. Ripl-Rónai József «Öreg bognár» című képén a szépet nem bírjuk felfedezni, a szecsessziós képek úgylátszik a laikus előtt érthetetlenek.

Bihari Sándor, Baruth Andor, Poll Hugó, Pálya Celesztin, Kacziány Ödön, Papp Sándor, Edvi-Ilés Aladár, Kimnach László, Komlóssy Ferencz, Peske Géza mindannyian művészetüket teljes nagyságukban mutatták be.

Az amatőr-kiállítás minden tekintetben gazdag és szép. Természetes, hogy ezen csoportnál a hivatásos művészet mértékét alkalmazni nem lehet, de nem is kell, mert hiszen műkedvelőink nem kenyérkeresetként, de csak saját mulattatásuk czéljából festenek és azon tudat, hogy egyik-másik kép kisebb-nagyobb mértékben sikerül, már elég az eredmény, mely az amatőrt a további haladásra sarkalja.

E helyütt első helyen felemlítendőnek tartjuk Thome Aladárnét, ki úgy olaj-, mint pasztell-képeivel erősen

kiemelkedik a rendes átlagból és a hivatásos művészek munkáit már erősen megközelíti. Másodsorban kiemelendők Ludmann Paula akva-elljei minden tekintetben korrekt munkáival. Balló Aurél több nagyobb eredeti festményével és másolatával van képviselve. Szépek dr. Holénia Gyuláné festményei, továbbá Csátary Zsófia krétarajzai és festményei. Úgyes dolgokat állítottak még ki. Vandrak Vilma, Loósz Etelka, Mikulicz-R. Izabella, Dobos Olga, Turek Gyula, Barcs Aranka, dr. Balpataky Imréné, ifj. Thrór Lujza, Hodobay Melus, Zapotoczky Ignórné, Várkonyi Otti, Urbán Elli, Lakner Margit, Wick Béla, stb. stb.

A tüftetés tekintetében különösen figyelemreméltók Kirchmayer Vilmosné szép kézimunkái.

Az amatőr-fényképezést hasonlóképpen erősen van képviselve. E részben különösen figyelemreméltók dr. Csátary Gusztáv és Uhlarik Mátyás stereoskopjai, melyek az általuk igen nagy gonddal és ízléssel készített fényképeket mutatják; hasonlóképp jó fényképeket állított még ki Kéler Tibor és Schönwiesner János.

A helybeli tanintézetek tanítványai ügyes geometriai és szabadkézi rajzokkal vannak képviselve.

A rendezés minden tekintetben sikerültnek mondható, mit nem csekély mérvben előmozdított azon körülmény, hogy városunk nagyterme képkiallításra igen alkalmas, mert világosságát — hasonlóan a budapesti műcsarnok termeihez — felülről nyeri; azonkívül pedig a terem nagysága lehetővé teszi, hogy a nagyobb képeket a kellő távolságból szemlélhessük. Ennek ellenkezőjét konstatálhatjuk az oldaltermeknél, és az ott kiállított képek már ezen okból sem érvényesülhetnek kellően.

Dr. Horovitz Gyula.

a ki Podhorányi erjes sz. kir. város en látott vendége. Letényi Béla ked- a sikerét Maléter otta. Helén szere- a Széchenyi-köri intettünk szerep- z a hajlékonyság, k nehézségein is az erőteljessége, kiérzhető volt. hetett volna. De Sándor az hogy mily ügye- egyes kevésbé költve tartani a a hosszú magán- adása tett ked- kiváltak Saly (Káplár). Öszinte nyi-kör dilletáns indjárt a legelső hoz sorakozzék, sével szolgálják átké — bár a vonatkozásban ár szerepében a ki.

si Józsefnek a éka: a «Mami» ffay Ferencze «mami». Bájos zezésre juttatta a finom meg- k kidolgozásá- szedés szemel- atlan figyelme a rossz szere- de oly gon- óadásán, még júló tapsvihar en megnyilat- var József, a m utóljára — agódt, előkelő repének min- inpadon kép- eszelgető tár- «mami» három ké és Dugo- ztatásunkról nényünk egé- adón minden s, szép meg- minden részle- n hozzájárult el gondolunk lár, Püspöky ül Matherny árdot mint

os művészek rban kieme- tekintetben yobb eredeti lve. Szépek atártary Zsófia at állítottak Mikulicz-R. es Aranka, obay Melus, Elli, Lakner emreméltók

erősen van eméltők dr. pjai, melyek szített fény- ket állított os. ves geomet- elve. nek mond- tt azon kö- lítésre igen budapesti ívül pedig gyobb ké- nek ellen- és az ott estülhetnek z Gyula.

regi, jó műkedvelőket ismerjük, Scholtze Károly jövő szereplései elé pedig a legszebb reményekkel tekintünk.

A harmadik felvonás Szécsi Ferencz «Báranyfelhők» című vígjátéka volt, a melyben Saly Gyözőné és Matherny Gusztáv ragyogtatták tehetségüket. A feleség szerepében már az igazi Salynt láttuk az ő temperamentumos, eleven alakításával. Gyönyörűség volt nézni, a hogy a hiúságában megsértett asszony duzzogását adta, de mégis a legkedvesebb akkor volt, midőn a kis felhő elvonulása után férjével kibékült. Partnerét külön dicsérni szükségtelen Mathernyt úgy ismerjük, a ki szerepkörét mindig igazi tudással s lelkesedéssel tölti be. Saurmin Gizike és Klein Lénárd kisebb szerepeikben itt is kiváltak.

Mikor a függöny utóljára legördült, szinte fájó érzéssel vettünk búcsút a színháztól, a melyben a legkellemesebb emlékü három órát töltöttük.

Előadás után kedélyes vacsorára gyűltek össze a műkedvelők és hozzájuk tartozói. Ott voltak a megnyitásra jött pesti művészek is, a kik még ma is elragadtatással beszélnek arról a pajzán jókedvről, a mely itt az egész társaság hangulatát uralta. Felköszöntök is voltak. Elsőnek dr. Maléter Árpád köszöntötte fel Saly Gyözőt, mint a ki lehetővé tette, hogy az estnek oly tényszerű s maradandó sikere legyen. A műkedvelőkre pedig a Széchenyi-kör kedves vendége: Telepy Károly festőművész írtett egy szívből jövő s szívhez szóló beszéd kíséretében poharat. Rajtuk kívül még Szmoligovics Szilárd, a Körnek legrégebb tisztviselője, mondott felköszöntőt.

A jókedv egész a reggeli órákig tartott s akkor is csak a mamák közbelépésére ért véget.

HIREK.

* **Kinevezés.** Az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság Zahler József káplár lakost a bártfai m. kir. adóhivatalhoz díjtalan gyakornokká kinevezte.

* **Kilépés a hadseregből.** Kellner Adolf 18-ik hadosztály-tüzérezredbeli tartalékos hadnagynak megengedték, hogy a hadsereg kötelékéből kilépjen.

* **Esküvő.** Június 11-ikén vezette oltárhoz Eperjesen Léway István szolgabíró Dobay Klárit.

* **Zenevizsga.** Novák József zene tanár tanítványai-val június 12-ikén d. u. 3 órakor az Erzsébet-árvaház nagytermében tartja évi zenevizsgáját, melynek műsora 22 pontból áll.

* **Értesítés.** A helybeli kereskedő-tanonciskolai évről vizsgálatok június 19-ikén (varárnap) délelőtt 10 órakor fognak megtartatni a Kollégium nagytermében. Van szerencsém a t. cz. kereskedő urakat és a tanúgy barátait ezennel meghívni. A kereskedő tanonciskola igazgatója.

* **A képzőművészeti kiállítás az elmúlt két héten** találkozó-helye, középpontja lett Eperjes műszerető közönségének. A kiállítás látogatottsága meghaladja a várakozást. Lapunk zártakor a látogatók száma már kétezernél nagyobb s nincs okuk föltenni, hogy ezentúl az érdeklődés alább szállna. Az elmúlt héten az iskolák közül is sokan jöttek megnézni a tárlaton összegyűjtött műremekeket. Itt volt a *kassai premontrai főgimnázium 300 növendékével, a kassai reáliskola, az eperjesi kollégiumi gimnázium, az állami tanítónőképző-intézet és az Angolkisasszonyok leányiskolája* — mindegyik a tanárok vezetése alatt, a kik magyarázattal teszik tanulságossá az ifjúság előtt a kiállítást. Kár, hogy a kir. gimnáziumban a vizsgák miatt ez nem valószínű meg. Megindult a képvásárlás is. Meg vagyunk győződve, hogy e szempontból is meg lesz a kiállításnak óhajtott eredménye. Tudomásunk van arról, hogy a helyi pénzintézetek is szándékoznak tanácskozó-termeik számára néhány képet vásárolni. Örömmel üdvözljük őket a magyar kultúra szolgálatában. A Széchenyi-kör által rendezendő sorsjáték húzása jún. 19-ikén, vasárnap déli 12 órakor lesz a kiállítás nagytermében, a vármegye részéről kiküldendő politikai biztos jelenlétében. A sorsjegyek szépen fognak. A hölgyek igaz lelkesedéssel buzgólnak azok elhelyezésében Szinyei M. Rózsika maga 70 darabot küldött szét ismerőseinek. Eddig csak azok küldték vissza sorsjegyeiket, a kik sajnálatos körülményeiknél fogva akadályozva voltak azoknak ismerőseik között leendő ajánlásában. A sétahangversenyeknek csakugyan sike-

rült megvalósítani azt a célt, hogy ez alkalommal a város és vármegye előkelő társasága találkozzék. Ma d. e. 11 órakor Farkas Sándor zenekara fog játszani. Ha a Széchenyi-kör minden tagja igyekezni fog a kiállításnak mentő szelésebb körben propagandát csinálni, lehetetlen, hogy a kiállításnak, a melynek erkölcsi sikeréről lapunk mult számában emlékeztünk meg, meg ne legyen az anyagi sikere is.

* **Alsószalók leégett.** Nagy tűz pusztított e hó 8-ikán a sárosvármegyei Alsószalók községben. Elégett 360 épület, 60 drb. szarvasmarha, juh, összes gazdasági felszerelés, ruha, életnemű, úgy, hogy 400 lakos élelem, ruha és hajlék nélkül van, mert a legtöbb házikó földig leégett. A kár 286,000 kor. s fokozza a szerencsétlenséget az, hogy csak 12,000 kor. érték volt biztosítva. A községi bíró menteni akarta 80 koronáját s berohant az égő házba, hogy a ládafiából kimentse a bankókat. E közben — főként arcán — olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy életbenmaradása is kétséges. A tüzet őrizet nélkül hagyott gyermekek okozták. A nagy szélvész lehetetlenné tette a mentést. Adományok a szegény leégették számára Zelényi József tanító címére küldendő Alsószalókra.

* **Tűz Sebeskellemesen.** Június hó 10-ikén éjjel kigyuladt özv. Baumöhlne vendéglője s az állás és a többi melléképületek a tűz martalékává lettek.

* **Köszönetnyilvánítás.** A f. é. június 6-ikán megtartott gyermekünnepély alkalmából következő felülfizetések történtek az evang. gyámint. négyelet javára: 5—5 kor-val: Luchs Róbert, dr. Propper Adolfiné; 4—4 kor-val: Tahy Paula, Kósch Árpád, dr. Oszvald Tivadar, Oszvald Károly; 3 k. 20 f.-el: dr. Schmidt Gyula; 3 kor-val: N. N., Mangesius nővérek, özv. dr. Mosánszky Gyözőné; 2 kor-val: Peskó Ödön, Schwarcz Ede, Grossmann Ármán, Draskóczy Lajos, Semsey Adolfiné, Fleischmann Mórné, dr. Ferbstein Károly, dr. Flórián Károly; 1 k. 60 f.-el; Schústek Nándor; 1 kor-val: Egerer Ferencz, N. N., Gömöry János, Halbsch Gusztávné, dr. Grynauus Géza, Schropfer Antal, N. N., dr. Mikler Károly; 60 f.-el: Renvers Ferenczné; 40 f.-el: Hartmann Albert. Összesen 64 kor. 80 fillér. Fogadják a nemesszívű adományozók az egyet leghálásabb köszönetét! Eperjes, 1904 június hó 8-ikán. Özv. Mosánszky Gyözőné s. k., elnök; Vogel Béla s. k., pénztáros.

* **Fényképészeti vegyszerek alkotórészei,** valamint használatra készen egybeállítva is, *olesó árban* kaphatók *Cattarino Sándornál* Eperjesen.

* **Köszönet a tombolatárgyakért.** Az eperjesi könyvnyomdászok június 26-ikán tartandó jótékony célú nyári-mulatságára tombolatárgyakat adományoztak: Ágoston Károly 1 drb, Bilich Ferencz 6 drb, Glück D. ékszerész 1 drb, Fränkel József ékszerész 1 drb, Schwarcz Ede keresk. 1 drb, Zahler Mór 1 drb, Reichard Jenő 3 drb, Lichtig H. 3 drb, Fleischer G. 3 drb, Beke F. 3 drb, Sz. P. 3 drb, Csongrádi György 5 drb, Klein Ferencz 17 drb, K. Á. 26 drb, Moskovits Lipót 38 drb, Divald K. képeslevezőlapokat, Wentzel István 2 drb, Dahlström K. 5 drb, N. N. 3 drb, N. N. 1 drb, Bakay Ferencz 7 drb, Werther Jakab 12 drb. A midőn fenti tárgyaknak kézhezvételét hálás szívvel nyugtázzuk, kérjük a humánus ügy szives felkarolását, pártfogását. Tisztelettel a rendezőség.

* **Vízvezetékünk** ügyében legújabbán ismét biztató hír jött a min. műszaki osztálytól. Arról értesítik ugyanis a városi tanácsot, hogy a vízvezeteki részlettervek és költségvetés miniszteri jóváhagyása a legközelebbi napokban leérkezik. Azután a vízjogi eljárást kell még a vármegye alispáni hivatalánál keresztülvezetni s ennek megtörténte a kisajátítási eljárás engedélyezése is rövidesen meg fog történni.

* **Évről-ünnepély.** Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet június 11-ikén d. u. 5 órakor az intézet tornatermében szépen sikerült évről-ünnepélyt tartott a következő műsossal: 1. «Az erdő alkonya», Schmölczer-től; énekelte az intézet énekkara. 2. «A régi könyv», Várad Antalól; szavalta Ibrányi Johanna. 3. Hegedűkettős, Damlától; előadták Csiskó Anna és Kiss Ilona, zongorán kísérte Debreczeny Sári. 4. Caprice, Bernhard Stavenhagentól; előadta Schenkner Irén. 5. «Vár és kunyhó», melodráma, szövegét írta br. Eötvös József, zenéjét szerette Staab Lénárt; szavalta Holczer Irén, zongorán kísérte Kiss Ilona. 6. Symphonia, Op. 109,

Damlától; hegedűn előadták Havas Anna és Saager Irma, zongorán kísérte Debreczeny Sári. 7. «Néphanok», Beil V.-tól; énekelte az intézet énekkara.

* **Ifjúsági tornaverseny.** Nagy örömmel értesül közönségünk újszólván napról napra arról a feltűnést keltő haladásról, a melyet a helybeli tornászok a leg-erősebb orsz. tornaegyesületekkel folytatott mérkőzésekben tanúsítanak. Így legutóbb az E. T. V. E. aradi és budapesti diadalai keltettek országos feltűnést, nekünk pedig dicsőséget. Nagy érdeme van ebben Pethe Ferencz-nek, a kiváló vezető tanárnak, nemkülönben a többi helybeli tanároknak, a kik szívós kitartással törekednek arra, hogy már a középiskolában kiképezzék azt az anyagot, a mely azután az Eperjesi Torna- és Vívóegylet kötelékébe lépve, országos vesenyekben is babért aratni képes. E végett koronként ifjúsági tornaversenyeket rendeznek. Ilyen volt a jún. 5-iki is, a melyet a játéktéren nagy közönség élvezett végig. A verseny eredménye a következő volt: 60 m. síkfutás: I. o. 1. Kruska János, 2. Zsidzik Péter, 3. Varzary István kir. gimn. és 4. Horvay Lajos koll. gimn.; II. o. 1. Jancsó Lajos koll. gimn., 2. Adamkovics Gyöző, 3. Lukács Béla kir. gimn., 4. Bárkány Húgó koll. gimn. tanulók 80 m. síkfutás: III. o.: 1. Hirschfeld Márk koll. gimn., 2. Bartos János, 3. Kuzsma József kir. gimn. és 4. Michna Mihály koll. gimn.; IV. o. 1. Szilvay János, 2. Knap Mihály, 3. Vojtovics Kálmán és 4. Sidelszky Bertalan kir. gimn. tanulók. *Magasugrás:* 1. Antal Pál 160 cm., 2. Dojcsák Árpád 155 cm., 3. Vény István kir. gimn. VI. o. és Kocsik Gyula gör. kath. tan.-kép. tanulók 150 cm. (Holt-verseny a 3. helyen) *Füleslabda-hajítás távolba:* 1. Antal Pál 44 m. 43 cm., 2. Vény István 43 m. 38 cm. kir. gimn. VI. o., 3. Máthé Béla 41 m. 90 cm. gk. tkp. és 4. Dojcsák Árpád 40 m. 15 cm. kir. gimn. VI. o. tanulók. *Diszkoszvetés:* 1. Neviczky Gyöző 33 m. 08 cm., 2. Mucha Gyöző 27 m. 80 cm., 3. Bártfai Kálmán 27 m. és 4. Wunsch Kálmán 26 m. 05 cm. kir. gimn. VII. és VIII. o. tanulók. *Gátfutás:* 1. Janisch Tivadar koll. gimn. 2. Dobránszky József kir. gimn. 3. Geiger József koll. gimn. és 4. Gamauf Imre kir. gimn. VII. és VIII. o. tanulók. *Játékverseny:* füleslabda A kir. gimn. 11:0 arányban legyőzi a koll. gimn.-ot és 6:1 arányban a gör. kath. tanítóképzőt. A versenynek 164 korona bevételéből $\frac{2}{5}$ — $\frac{3}{5}$ rész a gimnáziumok és $\frac{1}{5}$ rész a tanítóképző jótékony egyesületeinek jutott.

* **A tréfa vége.** Június hó 8-ikán reggel 7 órakor megrendítő szerencsétlenség történt az Elefánt-féle kávéházban. A cselédség éppen takarította a kávéház helyiségeit, ott volt többi között *Máriási Ilona* fiatal leány is, a ki ugyanabban a házban lakó házmesternek a leánya. A kávéháztulajdonosnak rokona, *Elefánt Ernő* kir. kath. főgimn. IV. oszt. tanuló is a kávéházban volt s megakadt szeme a sarokba állított flaubert-fegyveren, a melyet pár nap előtt valamely vendég hagyott a kávéházban. Tréfálni kezdett a foglalatosskodó cselédekkel, nem is sejtve, hogy a fegyver meg van töltve. Ráemelte a szemben álló *Máriási Ionára* is s mit sem gyanítva mondta, hogy egy ilyen fegyverrel agyon is lehet az embert löni. A leánynak is tetszett a vakmerő játék s meg maga is biztatta a diákot, hogy mutassa meg, miként kell löni a fegyverből. Elefánt Ernő meghúzza a ravaszt, a következő pillanatban pedig *Máriási Ilona* arccal a földre bukott, elborította a vér s pár perc alatt meghalt. A golyó — mint azt másnap az orvosrendőri boncolás is megállapította — a szemébe s ezen át az agyába fúródott. A lövés után a megrémült diák elfutott s a nyomozására kiküldött rendőrök csak dél felé találták meg a Szt. László-hegy alatt. Késésgbesetten bizonyította — a mire egyébként nem is volt szüksége — hogy nem akarta a leányt meglőni s nem is sejtette, hogy a fegyver meg van töltve. A rendőrség jótállás mellett a fiút szabadon bocsátotta, az esetet pedig az illetékes hatóságnak bejelentette.

* **Fényképészeti készülékek,** hozzávaló eszközök s vegyszerek eredeti gyári áron *Pálesch Árpád* droguistánál Eperjesen, Fő-utca 17. sz. a. kaphatók.

* **Öngyilkos.** Korunk idegességének s beteges érzékösségének szomorú példával találkozunk így június táján, a mikor a különféle iskolákban évről-vizsgálatot tesznek a tanulók. Némelyik beteges gondolkodású ifjú nem tudja elviselni a bukást s meggondolatlanul dobja el magától az életet. Kisszebenből arról értesít tuda-

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

Sirolin tudóbetegségek, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, számarhurut és különösen lábadozóknál influenza után ajánlatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 kor.-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alantí cseggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájc).

mény.

rt írásbeli
zi m. kir.
ező fenyo-

natpénz

korona

korona

korona

korona

ortok vilá-
lat tétetik,
gár pedig
megfelelő
tározottan
az árverés
feltétele-
hül aláveti
poritékban
0 órájáig
andók be.
ra külön-

k az alulirt
kir. erdő-
bármikor

erdőhivatal.

ény.

t. t.-cz. 102. §-a
si kir. törvény-
ben dr. Müller
József javára
s jár. erejéig
si végrehajtás
ező ingóságok,
felszereléssel

1903. évi V. L.
fill. tökéköve-
járó 6% kama-
t.-ben bíróság
ndó költségek
iban és boltja
25-ik napjá-
k és ahhoz a
meg, hogy az
7. és 108. §-ai
ígérőnek szük-

et mások is le-
nyertek volna,
telmében ezek

Kálmán,
ségi végrehajtó.

atörés!

törés, göres
állapotban
erről füzetet;
entve kapható a
gyógyszertár által
Frankfurt.

S-

Felsőmagyar-
országban. —
Legtöbb vasat
atara.

ber 30-ig.

ő-bajok, hát-
vedett beteg-
k: dr. Rhorer
Bécsből 9 óra,
Budapestben
ok minden na-
tve. Kimerítő
kedvezmény-
díjazgatóság

Boreladási hirdetemény.

Méltóságos gróf Sztáray Sándor úr nagymihályi uradalmában nagyobb mennyiségű 1902. évi sátoraljaújhelyi és vinnai bor hordónként eladó.

A sátoraljaújhelyi bor literje **60** fillér.
A vinnai " " **50** "

Hordó önköltségen számítatik.

Bővebb felvilágosítással szolgál az

uradalmi központi hivatal, Nagymihály.

PÉNZ

4% - os

törlesztéses kölcsönök nyújtunk budapesti és külföldi elsorángú pénzintézetektől a földbirtok és ingatlan $\frac{3}{4}$ értékéig I. és II. helyre 15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatiszteknek, állami és magánhivatalnokoknak, kereskedőknek és iparosoknak kezes és kezes nélkül 1—15 évig terjedő időre gyorsan és diszkrétén.

Bank- és magánadósságok konvertálása

Meller Lajos és Társai

bankbizomány,

Budapest, IV., Dávid-utca 15.

(Törvényességgel bejegyzett cég.)

(Válaszbélyeg.)

Még csak néhány napig.

Húzás már 1904. évi június hó 30-án.

Magyar királyi

jótekonyczélú államsorsjáték

Főnyeremény 150,000 korona.

Az összes nyeremények összege 365,000 korona.

Egy sorsjegy ára négy korona.

Sorsjegyek kaphatók a magy. kir. lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (Vámpalota), valamennyi posta-, adó- vám- és sóhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdeben és váltóüzletben.

Magy. kir. lottójövedéki igazgatóság.

„MAYER“-gépgyár

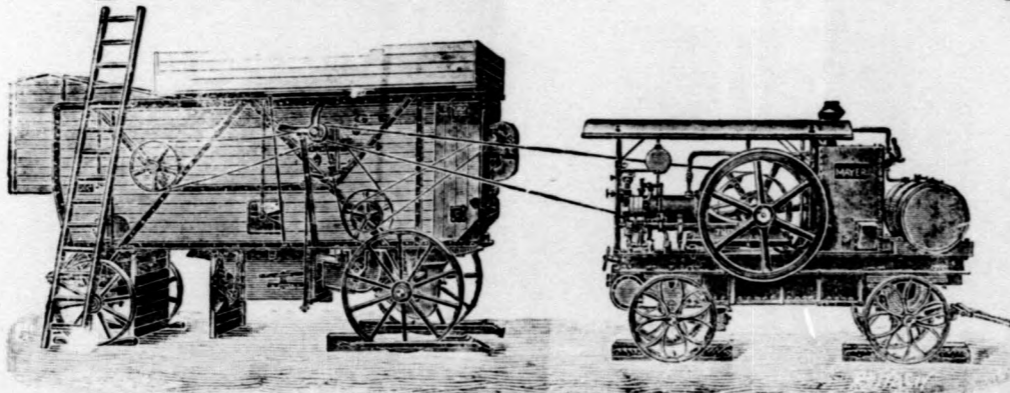
vas- és fémöntöde részvénytársaság, Szombathely.
Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.

Készít mindennemű

Gazdasági gépeket, kütünő Benzin- és szivó-gázmotorokat 2—50 lóerőig. szerkezetű

Benzin-motoros cséplőkészletek.

Legolcsóbb üzem! Tűzveszély kizárva!



Malomépítészeti: Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása. Teljes műalmi berendezések.

Különlegesség: Legújabb szerkezetű csavaros és szabad. víznyomású borsajtók.

Osborne D. M.-féle világhírű amerikai arató- és kaszálógépek magyarországi kizárólagos képviselőisége.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. * Kivánatra minden szükségletre külön költségvetés.

EPERJESI KERÜLETI BETEGSEGÉLYZŐ-PÉNZTÁR.

470.
1904.

Hirdetemény.

Eperjes sz. kir. város tanácsa, mint az Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár feletti felügyelet és ellenőrzés gyakorlására felruházott elsőfokú iparhatóság, az 1891. évi XIV. t.-czikk 16. §-a értelmében f. évi 2488. sz. alatt kelt határozata szerint az átlagos közönséges napibért újból megállapította, melynek alapján **folyó évi június hó 1-jétől a következő osztályzat lép életbe:**

Osztályzat	Napi		Heti		Hetenkint		Napi tápúj	Bábapénz	Temetkezési segély	Jegyzet
	bér átlaga	K.	f.	K.	f.	K.				
Férfiak:										
I. Magánhivatalnok és önként belépők	4 —	24	32	16	48	2 —	15	80		
II. Kereskedői, ipari vagy gyári alkalmazottak, hivatal-, bolti- és egyéb szolgák	3 —	18	24	12	36	1	50	10	60	
18 éven aluliak:										
III. Kereskedői alkalmazottak, magánhivatalnok és önként belépők	2 —	12	16	08	24	1 —	—	40		
IV. Kereskedői, ipari vagy gyári tanoncz, avagy ipari és gyári 18 éven aluli férfi-alkalmazott	1	50	9	12	06	18	—	75	—	30
Nők:										
V. Kereskedői alkalmazottak, magánhivatalnok avagy önként belépők	2 —	12	16	08	24	1 —	—	40		
VI. Ipari vagy gyári alkalmazottak	1	50	9	12	06	18	—	75	—	30

Az Eperjesi Kerületi Betegsegélyző-pénztár 1904. május hó 29-ikén tartott igazgatósági üléséből.

SCHREIBER s. k.,
titkár.

MIKOLIK s. k.,
ig. elnök.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszer veszi — és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia

szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

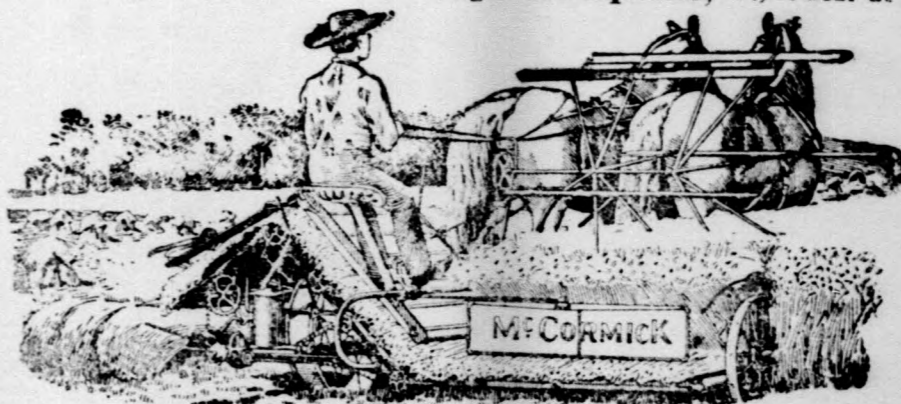
Zahler Mórnál Eperjesen.

Mc.Cormick Harvesting Machine Company

(Chicago-i aratógépgyár)

KNECHT J. E., igazgató.

Budapest, V., Váci-út 30.



Katalogusok ingyen és bérmentve.

Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Gyártmányok: Kéveköttőgép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő-gereblye és „Manila“ kéveköttőfonal gyártmányai.

Évi gyártmány 362,000 gép.

Képviselet a Sárosvárm. Gazdák Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezte által.

